

FUKTANDE, SMÖRJANDE OCH SKYDDANDE ÖGONDRÖPPE

Läs dessa instruktioner noggrant och spara dem för framtida referens. De är innehållande viktig information om användning och säkerhet av produkten.

BESKRIVNING OCH VERKNINGSEKASIMEN

EYZ[®] Protect är en steril ögondropp som tack vare komponenterna fuktar, smörjer och skyddar ögonen yta. Den har trippelverkande funktion beror på att de aktiva ingredienserna i **EYZ[®] Protect** -produkten, en naturlig polyskärskad som finns i medel tillgänglig ögat, som på grund av sin egenkapacitet att binda vatten, fuktar och smörjer hornhinnan och förhindrar reduktion av färvätskan.

Karboxymetylcellulosa (CMC), ett cellulosaödarivat som smörjer och bevarar produktens egenskaper tack vare den bildas till sig hornhinneepitelceller, vilket ger en långvarig lindring.

Enkelt, en naturlig molekyl med fuktgivande och membranbarberiserande egenskaper som attraherar och binder vatten för att säkerställa korrekt fuktning av ögat yta och skydd mot invaderande allergener, samt har antiinflammatoriska och inflammationreducerande egenskaper. Den avancerade sammansättningen av **EYZ[®] Protect** har hög tolerans, då den inte innehåller konserveringsmedel eller fosfater. Tack vare boratbuffern har den ett buffert pH-värde som bidrar till att fäststufulltallningar inte bildas och att produkten är kompatibel med kontaktlinser.

SAMMÄNSÄTTNING: Etkotin 2% (w/w), natriumhyaluronat 0,1% (w/w), natriumkarboxymetylcellulosa (CMC) 0,15% (w/w), boratbuffert 0,05% (w/w), sodium tetraborat decahydrat, och resten vatten.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL: **EYZ[®] Protect** levereras i nerdosforask med OSD-teknik (Ophthalmic Squeeze Dispenser), en trippelverkande metod. Flaskan innehåller 10 ml steril produkt.

SYFTE OCH AVSEDD ANVÄNDNING: **EYZ[®] Protect** är avsedd att användas av konsumenter (patienter) för att lindra torhet och ögonirritation.

INDIKATIONER: **EYZ[®] Protect** är indicerat för att lindra torhet och ögonirritation orsakad av miljöfaktorer (vind, damm, rök, luftkonditionering, torr värme), lindring skärmbär och kontaktlinser och/eller vissa ögonpatologier som ger dessa symptom. **EGENSKAPER:** **EYZ[®] Protect** ger symtomatisk och långvarig lindring av öklarhet torhet och känslan av torka ögon. **EYZ[®] Protect** lindrar irriterande ögon. **EYZ[®] Protect** är kompatibel med kontaktlinser.

ADMINISTRERING OCH DOSERING: För oftalmisk bruk. **EYZ[®] Protect** droppas på ögats yta. Den rekommenderade doseringen är att droppa en eller två droppar i varje öga två gånger om dagen eller enligt anvisningar från den ögonspecialist. Maximal användning vid kontaktlinser bruk är två veckor, men produkten kan användas i flera behandlingsperioder under produktens hållbarhetstid.

HUR ANVÄNDS PRODUKTEN: Den kan första applikationen, användas säkerhetsgenom. Det kan ta lite tid för den första droppen att komma ut pga flaskans filtreringssystem.

1. Tvätta händerna grundligt innan användandet och kontrollera att flaskan inte är skadad.

2. Avslutas kornen för att öppna flerdosflaskan.

3. Lita huvudet bakåt och titta uppåt.

4. Använd fingertupp till det nedre ögonlocket för att bilda en liten ficka mellan ögonlocket och ögat.

5. Håll flaskan med den andra handen mellan tummen och pekfingret och tryck fingertupp ut en eller två droppar i ögonfickan.

6. Bli i denna läge i några sekunder för att fördela droppen/dropparna på ögats yta.

7. Droppa igen om droppen inte träffat ögat.

8. Tappa på eventuella produktrester på huden runt ögonen.

9. Upprepa samma procedur på det andra ögat.

10. Skaka flaskan försiktigt efter användandet för att avlägsna eventuella produktrester från flaskspetsen. Sätt på kornen när flaskan är tillbaka till sin normala form.

KONTRAINDIKATIONER: Använd inte **EYZ[®] Protect** till patienter med en kännbar överkänslighet (allergi) för hyaluronsyra och/eller andra innehållsämnen i produkten.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER: Droppen bör användas omedelbart efter öppning.

• Tillräfflig dosering kan uppnås direkt efter att droppen kommit in i ögat. Vänta tills synen är klar innan du utför aktiviteter som kan utgöra en risk på grund av dimsyn.

• Personer som har hantverksrelaterade eller äldre rekommenderas att se om de hjälps för att använda produkten på rätt sätt.

• Använd inte produkten om den sterila flaskan är skadad eller varit utsatt för andra virus än specificerat, eller oavsiktligt öppnats.

• För att undvika eventuell kontaminering, blås flaskspetsen inte komma i kontakt med ögat eller någon annan yta. Dela inte produkten med andra.

• Använd inte produkten efter utgångsdatum som anges på produkt. Produkten kan användas i max 6 månader efter första öppnandet.

• Den här produkten innehåller en säker nivå av borsyra när den används enligt beskrivna instruktioner.

• Ateranvänd eller återsterilisera inte på nytt.

• Förvara utom syn och räckhåll för barn. Rådögen med läkare, apotekspersonal eller optiker innan du använder produkten under graviditet eller amning.

• Används med försiktighet på barn, eftersom utvärdering för den specifika åldersgruppen inte föreligger.

• Endast för utvärtes bruk; ska inte förortas.

INTERAKTIONER: Använd inte tillsammans med andra produkter som innehåller kvartär ammoniumsalter så som benzalkoniumklorid, eftersom trippelverkande funktion kan fällas ut. Vänta minst 15 minuter efter att ha droppat med **EYZ[®] Protect** innan du droppar med andra ögondroppar eller läkemedel på ögat. **EYZ[®] Protect** är kompatibel med kontaktlinser. Det rekommenderas att vänta 30 minuter efter att ha droppat med **EYZ[®] Protect** innan du applicerar kontaktlinser för att undvika inkompatibilitetsreaktioner med eventuella kontaktlinseaktivatorer.

BIVERKNINGAR: **EYZ[®] Protect** tolereras väl. I några fall kan **EYZ[®] Protect** ge temporär övergående ögonirritation eller irritation, ögonrödnad, dimsyn och/eller ögonkänslighet. I vissa fall kan det vara kropsformell. Ta kontakt med läkare eller apotek om du märker att biverkningarna är relaterade till produkten. Om dessa effekter fortsätter eller förvärras, kontakta din läkare eller en farmaceut. Vid allvariga händelser skal hälsomyndigheten och tillverkar kontaktas.

FÖRVARING: Förvaras i högst 25 grader Celsius. Skall ej frysas. Skylla flaskan från yttre, i originalförpackningen.

UTGÅNGSDATUM: Använd inte produkten öppnad efter utgångsdatum på förpackningen, och när den väl öppnats kan flaskan brytas i högst 6 månader.

TILLVERKARE AV JURIDISK TILLHÖRANDE: +Med S. Coop. Parque Tecnológico de Alcala, C/Albert Einstein, 15, Pb.15, 01510 Victoria (Alcala de Alcala) [Spain] www.imasmed.com 07/2024 - Rev00

SE: Sorting and avfallshaltningen enligt gällande lagstiftning.

EYZ[®] Protect

KOSTEUTVÄ, VOLETVEJA JA SUOJAAVA OFTALMINEN LIIUOS. Kosteuttava, kosteuttava liuos ja säilyttävä. Ne sisältävät tarkkettä tietoa tuotteen käytöstä ja turvallisuudesta.

VAIKUTUSEKASIMEN

EYZ[®] Protect on sterili oftalmilinen liuos, komponentit kosteuttavat, voitelevat ja suojaavat silmän pintaa. Tämä kirkkaimmankin toiminta johtuu EYZ Protectin seuraavista vaikuttavista aineista:

• Natriumhyaluronat, luonnollinen polyskärskädi, jota löytyy myös ihmisen silmässä. Sen käyttö lisää vettä sekoitettua ja voitelee sarveiskalvon pintaa ja estää kyynelehteen määrän vähenemisen.

• Karboksimetylcellulosa (CMC), sellulosaosajohdannainen, joka voitelee ja tarjoaa pitkäaikaisla löylystä pinnallia tulla silmän pinnalla kiinnittymällä sarveiskalvon epiteelin soluihin.

• Etkotini, luonnollinen molekyyli, jolla on kosteutusta ja kalvoja tasapainottava ominaisuus, joka sitovat ja pitävät vetä silmän alkuperäisen tasapainon varammekanismien avulla voitelevat allergeneja vastaan. Antiallerginen ja tulehdusta vähentävä ominaisuus. EYZ Protectin edistyskellisen koostumus on hyvin siedetty, koska se ei sisällä säilöntäainetta tai fosfaatteja.

Borattiputkurin ansiosta silmä on peukuroitu pölyä, joka estää fosfaattiasiatuotteen muodostumista ja on yhteensopiva piilolinssien kanssa.

KOOSTUMUS: Etkotini 2 % (w/w), natriumhyaluronat 0,1 % (w/w), natriumkarboxymetylcellulosa (CMC) 0,15 % (w/w), boratbuffert 0,05% (w/w), sodium tetraboratidekahydratti) ja puhdistettua vettä.

PAKKAUKSEN SÄILÖTAMINEN: **EYZ[®] Protect** toimittaa monimittaisessa OSD-teknikalla (Ophthalmic Squeeze Dispenser), sisältäen osat, sisältää 10 ml steriiliä liuosta.

KÄYTTÖTAKAROTUS JA KÄYTTÄJÄTÄ: **EYZ[®] Protect** on tarkoitettu käytettäväksi kullatulla (optilla) lievitämällä: kuumuista ja kylmistä.

INDIKATIOIT: **EYZ[®] Protect** on tarkoitettu lievitämään silmän kuivuutta ja ympäristötekijöiden aiheuttamaa ärsytystä (tuuli, pöly, savu, ilmastointi, kuiva lämpö), pitkäaikainen näytöiden ja piilolinssien käyttö jolla liittyy silmänsärsäyksiä, jotka aiheuttavat näitä oireita.

OMINAISUUDET: **EYZ[®] Protect** tarjoaa oireenmukaisia ja kestävästi lievitettyä silmän kuivuudesta ja kuivien silmien tunteille.

EYZ[®] Protect lievitää silmän ärsytystä. EYZ Protectia voidaan käyttää piilolinssien kanssa.

KÄYTTÖ JA ANNETUSU: EYZ Protectia käytetään oftalmiseen ja anesteetiseen silmän pinnalle. Suositeltu annostelu on tiputtaa yksi tai kaksi tippaa silmään tai silmän kalteasti päävässä ta asiantuntijan ohjeiden mukaan. Yhtäjaksoinen hoitokäsky kestää kaksi viikkoa. Hoitokäsky voi olla useita peräkkäin tuloja silmään.

MITEN TUOTETTA KÄYTTÄÄN: Poista turvaverkko ennen ensimmäistä käyttökertaa. Saatkaa kestää jonkin aikaa ennen kuin ensimmäinen tippe tulee ulos pullosta suodatusjärjestelmän vuoksi.

1. Pese kädet huolellisesti ennen käyttöä ja tarkista, ettei pullo ole vaurioitunut.

2. Avaa pullo poistamalla korkki.

3. Kallista päästä taaksepäin ja katso ylöspäin.

4. Vedä varovasti alhaalla olevasta silmästä keuhkosta pienen tuskun silmäluomeen ja silmän välillä.

5. Pidä pullo puolellakäsiä peukalon ja etumosen välissä ja purista varovasti pudotuksesta yksi tai kaksi tippaa silmään ja silmän välillä.

6. Rappäytä useita kertoja, jotta tipat lieviävät tasaisesti silmän pinnalle.

7. Jos tipa ei osu silmään, tiputa uudelleen.

8. Puhdista silmäsi ommen ympärillä mahdollisesti jäänyt tuote huolellisesti sideharsoilla.

9. Toista toimenpiteet puolellakäsiä peukalon ja etumosen välissä ja purista varovasti pudotuksesta yksi tai kaksi tippaa silmään ja silmän välillä.

10. Ennen kuin siirtyä jorkin, heilauta pulloa alaspaan käsiisi, jotta mahdolliset pullosta jääneet jäljentyt liuos irtoa. Sulje pullo huolellisesti, kun se on palautunut normaaliin muotoonsa.

KONTRAINDIKATIOIT: Älä suositella EYZ Protectia pollioille, joilla on turvaverkko.

VAROITUKSET JA VAROITAMET: Liuos tulee ottaa käyttöön välittömästi avamisen jälkeen.

• Henkilö, jolla on valkeuksia silmällä tuettua tai vanhuksat suositellaan pyymään apua toiselta henkilöiltä tuotteen annostelun.

• Näön sumentumista voi ilmetä välittömästi tippon jälkeen. Jos näön sumentumista ei katoa kymmenen minuutin teetä toita, jotka voivat olla näön sumentumisen vuoksi riskialttiita.

• Älä käytä, jos steriili pullo on vaurioitunut tai ollut alttiina erilaisille haitallisille ympäristöolosuhteille tai jos pullo on avattu ennen aikojan.

• Mahdollisen kontaminaation välttämiseksi kukaan ei saa joutua kosketuksiin silmään tai muuhun pintaan. Tuote on henkilökohtainen.

• Älä käytä tuotteesta kosketuksen merkittyn viimeisen käyttöajavälillä. Tuotetta voidaan käyttää enintään kolme kuukautta ensimmäisestä avamisesta.

• Tämä tuote ei sisällä turvaverkkojen boratpölyä, kun sitä käytetään ohjeiden mukaisesti.

• Älä käytä tai uudesteriloi pulloa.

• Elästen uuttuville eikä näkyville. Ole yhteydessä lääkäriin, apseikkiaan ja ottopotilaan kanssa ennen tuotteen käyttöä raskauden tai imetyksen aikana.

• Käytä vaurio lapsipotilailla, koska tutkimusta pediatriselle käytännölle ei ole tehty.

• Tämä tuote ei sisällä turvaverkkojen boratpölyä.

YHTEISKÄYTTÖ: Älä käytä muiden kotienasiirna ammoniumsuoloja sisältävien tuotteiden kanssa, kuten benzalkoniumklorid, koska natriumhyaluronat voi saostua näiden läänönsä. Odota EYZ Protectin käytön jälkeen vähintään 15 minuuttia ennen muiden tuotteiden tai lääkkeiden käyttöä silmässä. EYZ Protectia voidaan käyttää piilolinssien kanssa. Piilolinssien asettamisen jälkeen ja ennen tippon käyttöä, on suositeltavaa odottaa noin 30 minuuttia yhteensopivien turvaverkkojen välttämiseksi piilolinssien ja EYZ Protectin välillä.

HAITTAUSVAIKUTUKSET: **EYZ[®] Protect** on hyvin siedetty. Joissakin tapauksissa EYZ Protect voi aiheuttaa tilapäistä silmänpainetta tai ärsytystä, jota pidetään normaali ilmiönä. Joskus kutinaa tai polttavaa tunnetta, vetä silmää, näön sumentumista ja/tai vieraan esineen tunnetta. Kero lääkäriäsi tai farmaseutille, jos havaitset tuotteen käyttöön liittynä haittavaikutuksia. Jos nämä vaikutukset jatkuvat tai pahenevat, lopeta EYZ Protectin käyttö.

Vakavassa vaaratilanteessa ilmoita asiasta terveysviranomaiselle ja valmistajalle.

SÄILYTYS: Säilytä alle 25°C. Älä säilytä. Pidä pullo suojattuna valkeasta kirkasta paikasta.

VIIMEINEN KÄYTTÖAJAVÄL: Älä käytä tuotetta pakkaukseen merkittyn viimeisen käyttöajan jälkeen ja avamisen jälkeen pakkaus voi olla käytössä enintään kolme kuukautta.

VALMISTAJA JA LAI: +Med S. Coop. Parque Tecnológico de Alcala, C/Albert Einstein, 15, Pb.15, 01510 Victoria-Gasteiz, Alcala (Spain) www.imasmed.com

07/2024 - Rev00

FI: Laitteiden jällehuolto huolehtoma olevan lainsäädännön mukaisesti.

EYZ[®] Protect

NO

FUKTANDE, SMÖRJANDE OG BESKYTTENDE ØYEDRØPPE

Läs disse instruksjonene nøye og ta vare på dem for fremtidig referanse. De inneholder viktig informasjon om bruk og sikkerhet av produktet.

BESKRIVELSE OG VIRKNINGSEKASIMEN

EYZ[®] Protect er en steril øyedråpe, som takket være komponentene fukt, smører og beskytter øyets overflate. Denne trippelvirkingen skyldes at de aktive ingrediensene i **EYZ[®] Protect** inneholder følgende aktive ingredienser:

• Natriumhyaluronat, et naturlig polyskärskad som finnes i det menneskelige øye, som på grunn av sin egenkapacitet å binde

